

E DIN EN 12266-1:2025-08 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-07-18

Industriearmaturen - Prüfung von Armaturen aus Metall - Teil 1: Druckprüfungen, Prüfverfahren und Annahmekriterien - Verbindliche Anforderungen; Deutsche und Englische Fassung prEN 12266-1:2025

Industrial valves - Testing of metallic valves - Part 1: Pressure tests, test procedures and acceptance criteria - Mandatory requirements; German and English version prEN 12266-1:2025

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	6
Einleitung	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen	8
3 Begriffe	8
4 Prüfanforderungen.....	10
5 Bezeichnung.....	11
Anhang A (normativ) Prüfverfahren und Annahmekriterien	12
A.1 Allgemeine Anforderungen.....	12
A.1.1 Zweck	12
A.1.2 Prüfeinrichtung.....	12
A.1.3 Messgerät.....	12
A.1.4 Armaturen mit Farbanstrich, Beschichtung oder Auskleidung	12
A.1.5 Prüfmedium	12
A.1.6 Äquivalente DN-Zahlen.....	13
A.2 Festigkeit des drucktragenden Gehäuses, Prüfung P10	14
A.2.1 Zweck	14
A.2.2 Prüfverfahren.....	14
A.2.3 Annahmekriterien	16
A.3 Dichtheit des drucktragenden Gehäuses, Prüfung P11	17
A.3.1 Zweck	17
A.3.2 Prüfverfahren.....	17
A.3.3 Annahmekriterien	18
A.4 Prüfung der Sitzdichtheit, Prüfung P12	18
A.4.1 Zweck	18
A.4.2 Prüfverfahren.....	18
A.4.3 Annahmekriterien	20
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2014/68/EU (Druckgeräterichtlinie).....	22
Literaturhinweise	23
Tabellen	
Tabelle 1 — Prüfanforderungen, Prüfverfahren und Annahmekriterien	11

Tabelle A.1 — Äquivalente DN-Zahlen für verschiedene Gehäuseenden	13
Tabelle A.2 — Mindest-Prüfdauer für Prüfungen des drucktragenden Gehäuses	16
Tabelle A.3 — Verfahren für die Prüfung der Sitzdichtheit	18
Tabelle A.4 — Mindest-Prüfdauer für Prüfungen der Sitzdichtheit.....	20
Tabelle A.5 — Maximal zulässige Undichtigkeit des Sitzes je Leckrate	21
Tabelle ZA.1 — Übereinstimmung zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang I der Richtlinie 2014/68/EU	22